

Table des matières

présentation : des démarches pour éduquer à la diversité en associant le français à d'autres langues	5
À la découverte des langues dès l'école maternelle en France : <i>étude des effets d'un dispositif</i>	9
1. Introduction.....	9
2. Le cadre théorique	9
3. Le protocole de recherche.....	11
4. Conclusion	14
Références bibliographiques.....	15
Tandem entre enseignante ordinaire et enseignante LCO en Suisse : des pratiques plurilingues au service de la compréhension de textes de tous les élèves.....	17
1. Introduction.....	17
2. Des précisions théoriques.....	18
3. Des précisions contextuelles	18
4. Méthodologie.....	21
5. Description et analyse	21
6. Commentaire général	23
Conclusion et perspectives	23
Références bibliographiques.....	24
Sitographie.....	25
Annexe 1 : Tableau récapitulatif des leçons données.....	26
Les représentations du plurilinguisme des enseignants aux Unités Pédagogiques pour Elèves Allophones Arrivants (UPI:2A) en France	29
1. Le plurilinguisme une réalité scolaire.....	29
2. Une enquête qui s'inscrit dans une méthode : recherche – formation	30
3. Les résultats	30
4. Pour conclure : comment et pourquoi faire évoluer les représentations du bi- plurilinguisme des enseignants en UPI:2A?	34
Références bibliographiques.....	35

Déclencher une réflexivité plurilingue chez les professionnels de l'éducation en formation. Une démarche théâtrale à partir de la biographie langagière d'Elisabeth Mazev : *Mémoire pleine, Tribulations d'une étrangère d'origine*..... 37

1. Introduction 37

2. Contexte d'émergence du projet éditorial 37

3. Antidote à l'insécurité linguistique des acteurs de l'école 39

4. La littérarité et théâtralité chez Elisabeth Mazev 41

5. Conclusion : sur le terrain de la formation 43

Références sito-bibliographiques..... 43

Sitographie..... 45

Vidéo 45

Le Portfolio Européen des Langues (PEL) et son impact dans le développement de la compétence plurisociolinguistique d'apprenants de français en Pologne..... 47

1. Introduction..... 47

2. Le rôle du PEL en classe de langue(s) vivante(s) étrangère(s) 47

3. Compétence plurisociolinguistique et le PEL 48

4. Résultats de la recherche quantitative/qualitative sur la conscience plurisocioculturelle et plurilingue..... 51

5. En guise de conclusion 52

Références bibliographiques..... 52

Un bouquet de revues de linguistique française..... 53